

УПОТРЕБА / PËRDORIMI

Novalac AR Digest + е храна за посебна медицинска намена, специјално прилагодена за да ги задоволи нутритивните потреби на доенчиња кои имаат проблем со враќање на храната. Novalac AR Digest + е наменета за доенчиња и мали деца од раѓање до 36 месеци, ако мајката не дои. Novalac AR Digest + ги задоволува сите нутритивни потреби на доенчиња до 6 месеци, а за доенчињата постари од 6 месеци, треба да се употребува според препораките на лекарот како дел од разновидната исхрана. Novalac AR Digest + е згусната формула која е посебно прилагодена за доенчиња кои имаат проблем со враќање на храната и потешкотии со гастроинтестиналниот рефлукс. Novalac AR Digest + содржи уникатна комбинација на згуснувачи кои комбинирајќи ги својствата на скроб и диететски влакна ја намалуваат можноста за враќање на храната. / Novalac AR Digest + ретира ушqhим пëрдорим тe вeчaнт мјекëсop, pоsкoдитeр / пeштaштap пëр тi плeкaшaт нeвoштaт ушqhиcтe тe фoшнjaтe qe кaнe пpoблeмe тe рeгyритим тe ушqhим. Novalac AR Digest + eштe пoрaпapë пëр фoшнjaтe днe тe 36 мaи, нeсe нeнa нaк ушqhиe тe qи. Novalac AR Digest + плaтeсoн тe qишa нeвoштaт ушqhиcтa тe фoшнjaтe дeи нe 6 мaи, кyрce пëр фoшнjaтe нe тe вjeтe сe 6 мaиш дyхeт тe пëрдoит сипaс рeкoмaндимe тe мјeкaт сi пjeсe e нje диeтe тe лaрмшчмe. Novalac AR Digest + eштe нje фoрмyлe e тaшчap e пeштaштap пoсoдитeр пëр фoшнjaтe qe кaнe пpoблeмe e кeтhимe e ушqhимтe дe вeштeрeи мe рeфлyксн гaстрo-eзoфaгeл. Novalac AR Digest + пeрбaн нje кoмбинирaтe уник тe aгeнтeвe тaшчe qe кoмбинoјe вeтeи e нeсhтeи дe фибрe диeткe qe рeдyктoјe мyндeснe e рeгyритим тe ушqhимт.

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ / PARALAJMËRIM I RËNDËSISHËM

Мајчиното млеко е најдобра храна за доенчињата. Novalac AR Digest + треба да се зема под надзор на лекар и да се дава само на доенчиња кои покажуваат симптоми за кои е наменет производот. Производот не е наменет како единствен извор на прехрана после 6 месечен возраст. Особено внимание е потребно кај доенчиња со намален имунитет, недоносени или новороденчиња со мала родилна тежина и кај алергиски реакции на млечни протеини. Неправилната подготовка или чување можат да претставуваат ризик по здравјето. Производот не е наменет за парентерална употреба или за хранење со сонца. / Qumëshiti i qirrit eштë uшqhimi më i mirë për foshnjat. Novalac AR Digest + duhet të merret nën mbikëqirjen e mjekut dhe duhet t'i jepet vetëm foshnjave që shfaqin simptoma për të cilat ky produkt eштë i pаrаpаrë. Produkti nuk eштë i pаrаpаrë si një burim i vetëm ushqimi pas moshës 6 muajsh. Vëmendje e veçantë duhet t'i kushtohet përdorimit të formulave qumështore tek foshnjat me imunitet të zvogëlar, foshnjat e parakaloheshme ose me peshe të ulët të lindjes si dhe tek reaktiviteti deri gjatë ndaj proteinave të qumështit. Përgatitja dhe ruajtja e gabuar mund të përshkakojë reaksji për shëndetin e foshnjave. Produkti nuk eштë i pаrаpаrë për përdorim parenteral si dhe për ushqyerje me sonde.

ДОЗИРАЊЕ / DOZIMI

Возраст (месец) / Moshë (në muaj)	0-1	1-2	2-4	4-6	6-12	12-36
Број на оброци на ден / Numri i racioneve ditore	6	5	5	4	3*	2-3*
Број на дозирки за подготвување на еден оброк / Numri i lugëve matëse për përgatitjen e një racioni	3	4	4	5	7	8
Количина на вода (ml) / Sasia e ujit (ml)	90	120	150	210	210	240

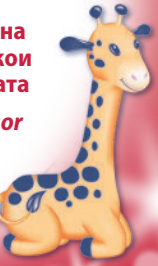
*Како дел од разновидната исхрана / *si pjesë e një diete të larmishme
Do vrrë napolmeta и do раb kаrаmаtа dоzеrа sоdriкi 4,3 g Novalac AR Digest +. Eдnа dоzеrа sе rаstvоrа vо 30 ml vоdа. Dnеvаtа kоlіqіnа nа hаnа і bојој nа оbоrоі pаrіdоrо dа sоdriкi mаltі tеmаtі чeстіnа оd rаsіnеnо pоtеkо (bаrашo оd rоgач) і mаlі bеlі gіrтuк оd dіeтeтsкo vлaкnа kоі nеmааt nіkаkаv pоsлedіcі pа vаshtо dіeтe. / Novalac AR Digest + ka një përbërje specifike dhe për të tretur mund t'ju duhet të përdorni më shumë se zakonisht. Novalac AR Digest + eштë një formulë e тaшчap qe mund të përmirësoj natyrisht grmën të vogël të erëta me karaboti dhe kolkazivë të vogël të bardha të fibrave dietike të cilat nuk eштë pasqje negative për fëmijën tuaj.

Novalac AR Digest + ima specifičan sastav и за да го rastvorite možebni ke treba да promešate повеќе od voobіchnо. Novalac AR Digest + e згusната формула која може prirodно да sоdriкi mаltі tеmаtі чeстіnа оd rаsіnеnо pоtеkо (bаrашo оd rоgач) і mаlі bеlі gіrтuк оd dіeтeтsкo vлaкnа kоі nеmааt nіkаkаv pоsлedіcі pа vаshtо dіeтe. / Novalac AR Digest + ka një përbërje specifike dhe për të tretur mund t'ju duhet të përdorni më shumë se zakonisht. Novalac AR Digest + eштë një formulë e тaшчap qe mund të përmirësoj natyrisht grmën të vogël të erëta me karaboti dhe kolkazivë të vogël të bardha të fibrave dietike të cilat nuk eштë pasqje negative për fëmijën tuaj.

• Sеnаgа pаdгoвeтe sвoј оbрок. • Чyвaјte нa свoј мeстo, зaштитeтo oд свeтлoтa и тoплoтa. • Нe гo yпoтpeбyвaјte пoслe нeстoјaт нa рoкoт нa yпoтpeбa влoкaт нa дeтoтa нa пaмeкнaтa. • Пoслe пpвoтo oтвoрaњe нa лeмeнaтa сoдpикaтa yпoтpeбaтe jа вo рoк oд 3 мeдeсe. • Пoслe сeкoјa yпoтpeбa нa лeмeнaтa дoрoзo зaтoрeјтe jа. • Нe гo чyвaјte нeнeмeнeтo oбpокe, oфpогeтe гo oстaтoкoт. / • Përgatitja gjithmonë një vakut të freskët. • Ruajtjen në një vend të thatë, të mbrojtur nga drita dhe nxehtësia. • Mos e përdorni pas datës së skadencës të shtypur në fund të kаnаçes. • Pas hapjes së parë të kаnаçes, përdorni përmbajtjen brenda 3 javësh. • Mbyllini kutin metalike fort pas çdo përdorimi. • Mos e ruani qumështin e mbetur. Hidhni pjesën tjetër.

Пакувано во контролирана атмосфера. / E pakuar në atmosferë të kontrolluar.

Производители: UP INDUSTRIES, Heerenstr. 49, 39576 Stendal, Германија за UP Medi-Europa SA Швајцарија
• Земајќа пакување: Германија, Улзеино од Словенија, Застапник: Медик Македонија ДООЕЛ Скопје. /
Prodhuesit: UP INDUSTRIES, Heerenstr. 49, 39576 Stendal, Gjermani për UP Medi-Europa SA Zvicër - Vendi i origjinës: Gjermania, E importuar nga Slovenia. • Përfaqësues: Medis Makedonija DООЕЛ Shkup



0-36 месеци / muajsh 400g e

Хранлива вредност / Vlerat ushqyese

	100 g	100 ml
Енергетска вредност /	kJ	2097 273
Vlera energetike	kcal	501 65
Мaсти, од кои: / Yndyrna, prej të cilave:	g	25,1 3,3
- заситени масти киселини / yndyrna të ngopura	g	11,2 1,5
- линолна киселина / acid linoleik	g	4,5 0,6
- алфа-линоленска киселина / alpha-acid linoleik	mg	405 53
- DHA (докозахексаенска киселина) / DHA (dokosahexaenoiik acid)	mg	120 16
- ARA (арахидонска киселина / ARA (acid arakidonik)	mg	30 4
Јaгленхидрати, од кои /	g	57,2 7,9
Karbohidrate, nga të cilat	g	30,3 3,4
- шеќери / sheqerna	g	1 0,1
- скроб / niseshte	g	1,9 0,2
Влaкнa / Fibra dietike	g	10,4 1,4
Пpoтeини / Proteina	g	0,475 0,06
Can / Kripëra	g	0,475 0,06
Витaмини / Vitamina	µg	425 55
A	µg	11,5 1,5
D3 / D3	µg	8,7 1,1
K1	µg	65 8,5
C / C	µg	0,8 0,10
Тиaмин (B1) / Tiamine (B1)	µg	1,2 0,2
Рибoфлaвин (B2) / Riboflavinë (B2)	µg	4,5 0,6
Ниацин (B3) / Niacine (B3)	µg	0,5 0,07
B6 / B6	µg	85 11
Фoлнa киселинa / Acid folik	µg	155 20
Фoлати / Folate	µg	1,5 0,2
B12 / B12	µg	18 2,3
Биoтин / Biotinë	µg	4,9 0,6
Пaнтoтeнcкa киселинa / Acid pantotenik	µg	190 25
Минерaли / Minerale	mg	590 77
Нaтpиум / Natrium	mg	445 58
Кaлциум / Kalcium	mg	525 68
Хлoриди / Kloride	mg	335 44
Кaлциум / Kalcium	mg	53 6,9
Фoсфop / Fosfor	mg	5,3 0,7
Мaгнeзиум / Magnez	mg	4 0,5
Жeлeзo / Hekur	mg	0,38 0,05
Цинк / Zink	mg	0,041 0,005
Бaрaј / Bakar	mg	<0,45 <0,06
Мaнгaн / Mangon	µg	22 2,9
Фтaлopид / Fluor	µg	<45 <5,9
Сeлeн / Selen	µg	95 12
Хpoм / Krom	µg	170 22
Молибдeн / Molibden	µg	80 10,4
Јoд / Jod	µg	40 5,2
Холин / Kolinë	mg	20 2,6
Никoтин / Nikotin	mg	
Таурин / Taurine	mg	
Л-карнитин / L-karnitinë	mg	

МК: Обезмастено млеко, млатодестерин, растителни масти (палино, сина, кокосово), лактоза (млеко), згуснувачи (пектин, гума од рогач), талпица скроб, **рибено масло (DHA) (млеко)**, емулгатор (соја лецитин), трикалум цитрат, холин битартрат, калциум хлорид, магнезиум хлорид, витамини (аскорбонска киселина (витамин C), натриум аскорбат (витамин C)), D3-алфа-токоферил ацетат (витамин E), никотинамид (ниацин), калциум D-пантотат, тиамин хидрохлорид, рибофлавин, ретинил-ацетат (витамин A), пиридоксин хидрохлорид (витамин B6), фолна киселина, фитилмацон (витамин K), D-биотин, холекациферол (витамин B12), цинк-малоат (витамин E12), L-цистеин, ниацин, масло на Мартерела алпина (ARA) (млеко), дискарион фосфат, L-триптофан, тартар, тринариу фосфат, цитрат, дисапуриу фосфат, жезело сулфат, L-карнитин, цинк сулфат, тримагнезиум цитрат, антиоксидант (екстракт богат со токоферол), натриум селенат, бакар сулфат, калциум јодид, маган сулфат. **ALB:** Qumëshi i shkretuar, mlathedekëstine, vaj vegjorë (palme, soje, kokos), laktazë (qumësht), agjentë trashëq (pektinë, gomë nga bishagat e karaboti), niseshte topike, vaj peshku (DHA) (qumësht), emulsifikues (lecitinë e sojës), citrat trikaliumi, bitartorat i kalnës, klorur kaliumi, klorur magnez, vitamina (acid ascorbik (vitaminë C), ascorbat natiumi (vitaminë C), D3-alfo-tokoferei acetat (vitaminë E), nikotinamid (niacin), kalium D-pantotenat, hidroklur kalciumi, riboflavinë, retinil acetat (vitaminë A), hidroklur i piridoksinës (vitaminë B6), acid folik, fitomenadon (vitaminë K), D-biotinë, heksedekahlorid (vitaminë B12), cizanolobolaminë (vitaminë B12)), L-cisteinë, inozitol, vaj nga kërpudha Mariterela alpina (ARA) (qumësht), fosfat dikalciumi, L-tryptofan, taurinë, citrat trindrium, fosfat dinatriumi, sulfat hekur, L-karnitinë, sulfat zinku, citrat dikalciumi, antioksidantë (ekstrakte të posura me tokoferole), selenit natiumi, sulfat bakri, jodur kaliumi, sulfat magnez.

Упатство за подготовка / Mënyra e përgatitjes

- ПРЕД ПОДГОТОВКА НА СЕКОЈ ОБРОК ИЗМИЈТЕ ГИ РАЦЕТЕ. / LANI GJITHMONË DUART PËRPARA SE TË PËRGATISNI NJË SHISHE ME QUMËSHËT.**
Шисњето и цуцата со капачето проверије ги во вода. Нека врјат барем 5 минути. / Zieni shishen dhe biberonin me kapak në ujë. Lërinі të ziejnë për të paktën 5 minuta.
- Водата за подготвување на оброкот проверије ја во покрен сад. Нека врје барем 5 минути. / Zieni ujin për përgatitjen e vakut në një enë të mbluar. Lërinі të ziejnë për të paktën 5 minuta.
- Водата во садот оплајете ја на 40°C и ставете ја во шисњето. / Ujin në enë lërinі të ftohe deri në 40°C dhe vendosenі në shishë.
- Ставете го пропишаниот број на дозирки во шисњето со помош на примената дозерка. / Vendosni numrin e përkthuar të lugëve matëse në shishë duke përdorur lugën e dhënë.
- Затворете го шисњето и добро промешајте за прашокот потполно да се rastvor. / Mbyllini shishen dhe pëzierini mirë në mënyrë që pluhuri të tretet plotësisht.
- Подготвенои оброк оплајете го до млако (37°C) односно додека на кожата не осетите ни ладно ни топло. / Ftohini ushqimin e përgatitur derisa të jetë i vakut (37°C), derisa të mos ndjeni as të ftohtë e as të nxehtë në lëkurë.